

霧島市国際交流協会



イベントレポート Vol.35(令和3年度第1号)

令和3年度

令和3年4月16日

霧島市国際交流協会総会を開催

4月16日、国分シビックセンター行政棟別館4階大会議室にて、令和3年度霧島市国際交流協会総会を新型コロナウイルス感染症対策を講じ、開催しました。当日は出席36名、委任状90名、計126名で、4月16日時点の国際交流協会会員数247名の過半数に達し、総会が成立することができました。会員の皆様のご協力に感謝いたします。

会議では、会長と顧問でもある霧島市長の挨拶の後、総会資料をもとに議事を進行し、皆様のご協力でスムーズに総会を終えることができました。新型コロナウイルスの影響により、昨年度は当協会の活動も非常に制限を受けましたが、コロナ対策を適切に講じたうえで、イベントの開催など国際交流の推進を図ってまいります。



▲会長が議長となり議事進行

▼市長あいさつ



令和3年度
ここがポイント！



新講座
「外国人のための生活文化等講座」サポーター養成講座企画中

協会の国際交流ボランティアの方にご協力いただき、在住外国人のための講座の準備を進めています！ボランティアに興味のある方は、お気軽に事務局までお問合せください。

新企画
「国際交流員とのふれあいイベント」開催中

コロナ対策を講じた上で新たな国際交流イベントを開催中です。会員の方は参加費がお得になるので、ご興味のある方はぜひご参加ください。本年度実施したイベントについては裏面にてご紹介しています！

国際交流員ふれあいイベント

「イースターを楽しもう！」



令和3年
4月20日



今年度の新しいイベント第一弾として、国際交流員とのふれあいイベント「イースターを楽しもう！」を国分海浜公園で開催しました。未就学児の親子を対象とし、当日は子供20名とその保護者15名が参加しました。

イベントではまず、イエスキリストの復活を記念したキリスト教のイベントであり、今では海外で幅広く親しまれているイースターについて、国際交流員のエマさんが説明しました。その後、公園内にあらかじめ隠した飴入り卵型カプセルを探す「エッグハント」、ゆで卵を着色するなどデザインを楽しむ「エッグデッキング」、日本のくす玉のようなお菓子入りの箱を叩き割る「ピニャータ」などイースターの遊びを楽しみました。クリスマスやハロウィンに比べ、イースターは初めて経験した方も多かったようです。イベントを通して、多くの人がエマさんと英語で挨拶を交わしたり、話をしました。「今後もこのようなイベントはあるんですか？」との声をたくさんいただいたので、今後も多くの方に楽しんでもらえる国際交流イベントを開催してまいります。



▲エッグハント



▲エッグデッキング

▲ピニャータ

国際交流員ふれあいイベント・国際料理キッチン



「アメリカン アップルパイ作り」

令和3年
6月30日



国際交流員の人気講座 国際料理キッチンが、今年度から国際交流協会のイベントとなりました。申し込み方法や内容は変わらず、会員の方は参加費がお得になります！

今年度第1回目のメニューは、アメリカの国際交流員エマさんの「アメリカン アップルパイ」でした。アメリカでは「as American as apple pie」という慣用句があり、日本語に訳すと「きわめてアメリカ的な」「いかにもアメリカらしい」となり、それほどアップルパイはアメリカを象徴する伝統的な料理だそうです。

当日はエマさんからレシピをもらって、料理の手順を確認。グループごとに調理に取りかかりました。参加者同士でワイワイ作るのも楽しいひとときです。用意されたりんごは1ホールに6個！さすがに多すぎたようで、余ったりんごと生地で急遽アップルタルトも作りました！こういうハプニングも国際料理キッチンの醍醐味です。

今回が、エマさんが開催する最後のキッチンだったので、皆さんもエマさんとの交流を楽しんでいました。



「和太鼓体験イベント」



令和3年
7月10日



7月10日、国分いきいき交流センターで「国際交流員ふれあいイベント～和太鼓体験～」を開催しました。国際交流員エマさんが九面太鼓を始めたご縁で、今回天孫降臨九面太鼓保存会の協力を得て、和太鼓体験イベントを開催することができました。あいにくの雨模様でしたが、関係者を含めて29名の開催となりました。

当日は大太鼓含む、全ての太鼓を会場に準備してくださり、それぞれ好きな太鼓の前に立って練習を始めました。九面太鼓保存会のご指導の下、叩く姿勢の指導から始まり、3分程度のリズムフレーズを打つところまでできるようになりました。体育館の中で全員一斉に叩くとすごい迫力です！ただ叩くだけに見えますが、実際にリズムを取りながら力強く打つことは、激しい運動だったようで、マメだらけになった手を見せてくれる参加者もありました。

和太鼓体験の後は、九面太鼓保存会の演奏鑑賞。様々な演奏を間近で見る事ができ、カメラを構える参加者が多かったです。最後、お面を付けた演奏では、大太鼓を叩く国際交流員エマさんの姿も見ることができました。

今回、初めてのイベントでしたが、参加者の方にもご好評いただいたので、今後も継続的な開催に向けて検討します。天孫降臨霧島九面太鼓保存会の皆様、ありがとうございました！



◀◀ みんなそろって
ドーンコンドン

▶▶ 大太鼓を叩いて
いるのはエマさん！



◀最後に記念撮影



James Eaton

ジェームズ・イートンさん
出身国：イギリス
日置市ALT

僕は日置市吹上町に住んでいて、お祭りで和太鼓を見たことはありました。でも和太鼓を実際に叩くという経験は初めてでとても楽しかったです。実際やってみると難しく、リズムを掴むのが大変でした。でも練習しているうちに、だんだん早く叩けるようになってきて楽しかったです。今日は体育館での開催だったので、日本の湿気がさらに感じられてとても暑かったけど良い運動になりました。また機会があれば挑戦したいです！

外国人参加者に感想を聞きました！



Tilly Grandage

ティリー・グランデイジさん
出身国：イギリス
指宿市ALT

まず「好きな太鼓を選んで」と言われて、一番大きな太鼓にしました。だって一番かっこいいから！他の和太鼓を見たことはありましたが、大太鼓は初めて見ました。打つのは力が必要でリズムを取るのが難しかったけど大きな音と振動が気持ちよかったです。他に好きな日本文化は空手で、指宿で空手道場に通っています。私はもうすぐ帰国するのですが最後に和太鼓を経験できてとても楽しかったです。

イベントの写真は、協会ホームページ・「活動報告」でもたくさん展示しております。ぜひご覧ください！





エマ・ウッドさん ～ありがとう～

アメリカ国際交流員 エマ・ウッドさんが2年間の任期を終え、8月に帰国することとなりましたので、国際交流協会の会員の皆様へメッセージをいただきました。



国際交流員として2年間働いて、帰る時間になったことは信じられないです。あっという間に過ぎてしまいました！霧島市国際交流協会で霧島市の市民といっぱい交流ができてよかったです。

特に思い出すイベントは「イースターを楽しもう」でした。イースターを楽しもうでイースターの休日の伝統を紹介しました。子供の頃イースターが大好きだったので、日本人の子供もイースターの伝統の楽しんでいるのを見て嬉しかったです。皆さんのおかげで、私も日本の文化について多く学びをいただいて、本当にありがとうございました！

I will miss you all!



国際交流員の刊行物が読めます！

霧島市国際交流員（CIR）が、定期的に読み物を発刊していることをご存知ですか？「CIR活動報告」は霧島市ホームページの国際交流員紹介ページで、「よんたもんせニュース」は協会ホームページでご覧いただけます。日本に暮らす外国人目線で様々なテーマの興味深い記事がたくさんありますので、ぜひご覧ください。



ご存知ですか？

霧島市の交流都市

・アメリカ合衆国カリフォルニア州
ソノラ市



・中華人民共和国
陝西省銅川市耀州区



湖南省瀏陽市
上海市嘉定区



・大韓民国 釜山広域市

・マレーシア マラッカ州 マラッカ市
交流のきっかけ等は霧島市ホームページ＞
市政情報＞国際交流・都市交流＞国際交
流のページで紹介しています！国際交流員
の出身地もその周辺であることが多いんで
すよ。

お知らせ

例年、ご好評いただいていた国際親善レガッタは、新型コロナウイルスの感染拡大により、本年度の開催を見送ることとしました。楽しみにされていた会員の方にはご迷惑をおかけしますが、参加者や乗船スタッフの安全確保のためご理解をお願いします。

現在、新しい国際交流イベントを企画しております。また準備ができましたら会員の皆様に案内しますのでどうぞ楽しみに！